

انتشار کتاب «راه‌های ابریشم نو؛ اکنون و آینده جهان»

کتاب «راه‌های ابریشم نو؛ اکنون و آینده جهان» نوشته پیتر فرانکوپن با ترجمه حسن افشار توسط نشر مرکز منتشر و راهی بازار نشر شد.

به گزارش سایت خبری پرسون، کتاب «راه‌های ابریشم نو؛ اکنون و آینده جهان» نوشته پیتر فرانکوپن به‌تازگی با ترجمه حسن افشار توسط نشر مرکز منتشر و راهی بازار نشر شده است.

نویسنده این کتاب، مورخی مستقر در دانشگاه آکسفورد است. او پژوهشگر ارشد کالج ووستر دانشگاه آکسفورد و مدیر مرکز مطالعات بیزانس در این دانشگاه است. او کتاب «جنگ صلیبی اول: فراخوان از شرق» را نوشته که یکی از تک‌نگاری‌های وزین درباره بیزانس، اسلام و غرب در قرن‌های یازدهم و دوازدهم است. کتاب «راه‌های ابریشم» هم یکی از آثار معروف اوست که دنباله آن را با عنوان «راه‌های ابریشم نو» در سال ۲۰۱۹ منتشر کرد. ترجمه آلکسیاد هم از دیگر آثار این محقق و پژوهشگر است.

در مقطع پایانی قرن نوزدهم، فردیناند فون ریشتهوفن جغرافی‌دان آلمانی، برای توصیف شبکه دادوستد چین در عصر خاندان هان با بقیه جهان اصطلاحی ساخت و نامش را «راه‌های ابریشم» گذاشت که این اصطلاح به مذاق همه، از اهل علم گرفته تا مردم عادی، خوش آمد. کتاب «راه‌های ابریشم»ی که پیتر فرانکوپن نوشت، با ترجمه حسن افشار، شهریورماه سال ۹۹ چاپ شد و «راه‌های ابریشم نو» نیز به‌تازگی منتشر شده است. انتشار ترجمه «جنگ صلیبی اول» هم بناست در سال ۱۴۰۰ انجام شود.

فرانکوپن می‌گوید هنگامی که استقبال خوانندگان از «راه‌های ابریشم» را دیده، شگفت‌زده شده است. چون بیش از یک‌میلیون نسخه از آن در جهان به فروش رفت و هشت‌ماه در صدر فهرست ده اثر برتر ساندی تایمز بود، و در بریتانیا و چین و هند و کشورهای خلیج فارس پرفروش‌ترین کتاب شد. به گفته فرانکوپن، کتاب «راه‌های ابریشم» نشان داد خیلی‌ها مایل‌اند جهان را بهتر بشناسند و از مردمان و فرهنگ‌ها و مناطقی که گذشته پرونقی داشته‌اند بیشتر بدانند و معلوم شد خیلی‌ها علاقه‌مندند تاریخی را بخوانند که کانون توجه را از قصه آشنای همیشگی، که روایت برتری اروپا و غرب است، به آسیا و شرق منتقل می‌کند و به شناخت روابط درهم‌تنیده مردمان و فرهنگ‌ها و قاره‌ها؛ چگونگی گسترش دین‌ها و زبان‌ها در گذشته، چگونگی انتقال سلیقه‌های خوراکی و پوشاکی و هنری و رقابت و وام‌گیری آنها از هم کمک کند.

«راه‌های ابریشم» اهمیت محوری تسلط بر منابع و تجارت خارجی را از گذشته تا امروز نشان می‌داد. اما «راه‌های ابریشم نو» درباره آینده است. فرانکوپن می‌گوید «سال ۲۰۱۵ نوشتم راه‌های ابریشم زنده می‌شوند. این‌روند همچنان ادامه یافته است. بد نیست ببینیم دقیقاً چگونه و چرا زندگی همه ما را تحت تأثیر قرار خواهد داد.» او در مقدمه خود در «راه‌های ابریشم نو» به این نکته اشاره کرده که آگاهی هشداردهنده از این‌که جهان تازه‌ای در هم‌تنیده می‌شود، به برنامه‌ریزی برای آینده کمک کرده است؛ آینده‌ای که دگرگونی الگوهای قدرت اقتصادی و سیاسی را شتاب می‌بخشد و روی آن سرمایه‌گذاری می‌کند. الگوی عمده هم بین آن‌ها، ابتکار یک‌کمر بند و یک‌جاده است که حکم امضای مخصوص شی جین‌پینگ رئیس‌جمهور چین، در اقتصاد و سیاست خارجی را پیدا کرده است.

کتاب «راه‌های ابریشم نو»، ۵ فصل اصلی با عناوین «راه‌های شرق»، «راه‌های قلب جهان»، «راه‌های پکن»، «راه‌های رقابت» و «راه‌های آینده» دارد.

در قسمتی از این کتاب می‌خوانیم:

کسانی از این هم فراتر می‌روند. سناتور مارک وارنر، عضو کمیته اطلاعات مجلس سنا، می‌گوید «خیلی از آمریکایی‌ها نمی‌دانند در چین چه خبر است و شرکت‌های فناوری آنها چقدر پیشرفت کرده‌اند.» این که شرکت‌های فناوری پیشرفته چینی‌ها قدرت رقابت جهانی پیدا کرده‌اند خبر خوبی نیست اما – وارنر می‌افزاید – این که شرکت‌های آمریکایی «تن به ذلت داده‌اند تا بتوانند وارد بازار چین شوند» واقعاً غیرقابل بخشش است: آنها مرتکب گناهی شده‌اند که کم از «خودفروشی» نیست. بعد کاشف به عمل آمد که یکی از این شرکت‌ها فیس‌بوک است که دست‌کم با چهار شرکت الکترونیکی بزرگ چین قرار تبادل داده‌ها گذاشته است – و هر چهار شرکت رابطه نزدیکی با دولت چین دارند.

این که در جلسات استماع جنجالی واشینگتون هیچ اشاره‌ای به این نکته نشد نشان می‌دهد که این شرکت‌ها برای استفاده از فرصت‌ها دست به هر کاری می‌زنند – چنان‌که در بیانیه شدیدالحن دو حزبی کمیته انرژی و بازرگانی مجلس نمایندگان آمریکا آمد. این بیانیه پیش از آن منتشر شده بود که معلوم شد فیس‌بوک با چهار شرکت چینی هواوی، لی‌نو، آپو، و تی‌سی‌ال قرار گذاشته که داده‌های کاربران را با آنها به اشتراک بگذارد، حال آن که سازمان‌های اطلاعاتی آمریکا هر چهار شرکت را تهدید برای امنیت ملی آمریکا اعلام کرده بودند.

این کتاب با ۲۰۸ صفحه، شمارگان هزار و ۶۰۰ نسخه و قیمت ۶۵ هزار تومان منتشر شده است.